

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

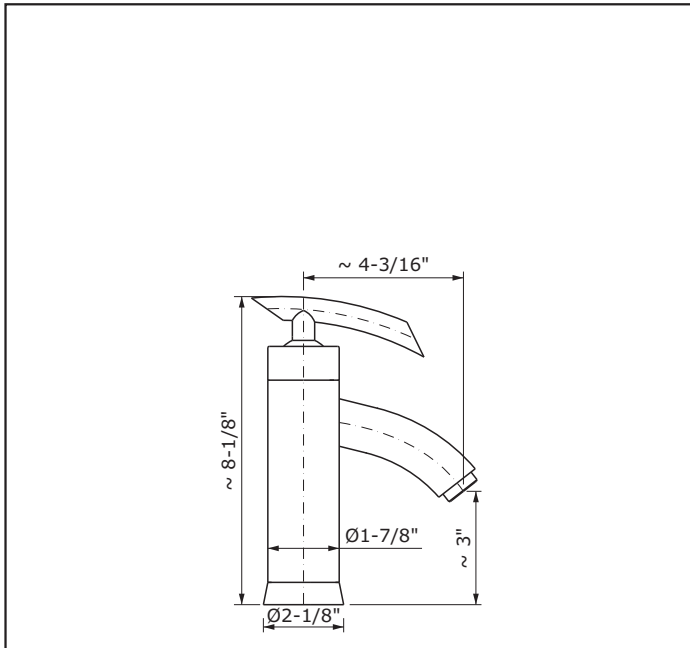
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

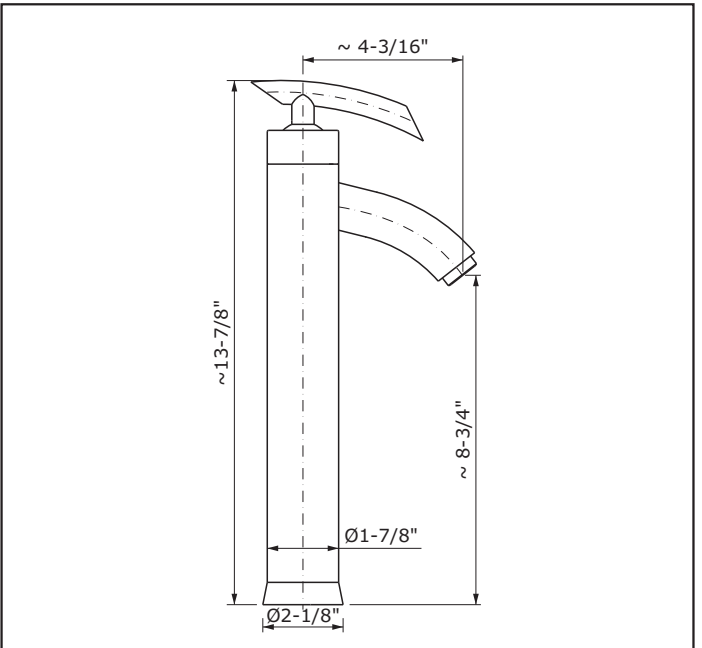
ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!

Modelo **TRANQUILITY 2601-LM24M (Lav)**



Modelo **TRANQUILITY 2605-LM24M (Vessel)**



ENGLISH

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
 - adjustable wrench,
 - adjustable pliers,
 - hex key (included in the box),
 - Teflon[®] tape.

ESPAÑOL

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - llave ajustable,
 - alicates acanalados,
 - llave hexagonal (incluido en la caja),
 - cinta adhesiva de Teflon[®].

See fig. 1.1, 1.2

ENGLISH

1	FAUCET BODY
2	FLAT WASHER
3	AERATOR INSERT
4	AERATOR BODY
5	CARTRIDGE
6	CARTRIDGE ELONGATION
7	NUT
8	DECORATIVE COVER
9	CARTRIDGE COVER
10	LEVER
11	SET SCREW
12	BASE
13	BASE WASHER
14	RUBBER WASHER
15	METAL WASHER
16	MOUNTING SCREW (2 PCS.)
17	MOUNTING NUT (2 PCS.)

Ver la figura. 1.1, 1.2

ESPAÑOL

1	CUERPO DE LA MEZCLADORA
2	ARANDELA PLANA
3	INSERTO DEL AERADOR
4	CUERPO DEL AERADOR
5	MEZCLADOR
6	ALARGAMIENTO DEL MEZCLADOR
7	TUERCA
8	CUBIERTA DECORATIVA
9	CUBIERTA DEL MEZCLADOR
10	PALANCA
11	TORNILLO
12	BASE
13	ARANDELA DE LA BASE
14	ARANDELA DE CAUCHO
15	ARANDELA DE METAL
16	TORNILLO DE MONTAJE (2 PIEZAS)
17	TUERCA DE MONTAJE (2 PIEZAS)

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

18	SUPPLY HOSE, 3/8" COMPRESSION, LENGTH 17-23/32" (450mm) (2 PCS.)
K	7/64" (2.5mm) HEX KEY

18	MANGUERA DE SUMINISTRO, 3/8" COMPRESIÓN, LONGITUD DE 17-23/32" (450mm) (2 PIEZAS)
K	LLAVE ALLEN 7/64" (2,5 mm)

2601-LM24M

1.1

FLOW RATE INFORMATION

- Maximum flow rate: 2.2 gpm (8.3L/min) at 60 psi (4.1 bar)

INFORMACIÓN DE INTENSIDAD DE FLUJO

- Flujo máximo 2.2 gpm (8.3L/min) con 60 psi (4.1 bar)

2605-LM24M

1.2

FLOW RATE INFORMATION

- Maximum flow rate: 2.2 gpm (8.3L/min) at 60 psi (4.1 bar)

INFORMACIÓN DE INTENSIDAD DE FLUJO

- Flujo máximo 2.2 gpm (8.3L/min) con 60 psi (4.1 bar)

FAUCET INSTALLATION ● INSTALACIÓN DE LA MEZCLADORA

1

ENGLISH

For Models **2601-LM24M (Lav)** and **2605-LM24M (Vessel)**

See fig. 2

1. Hand tighten the supply hoses **(18)** into the bottom of the faucet body **(1)**. (With the spout facing towards you, screw the red labeled hose into the left hole and the blue labeled hose into the right hole).
2. Screw the two mounting screws **(16)**, hand tighten with smaller threaded end up into the two smaller holes behind the two supply hoses.
3. Insert the rubber washer **(13)** into the undercut of the faucet base **(12)**. Make sure that the washer stays flat inside the undercut.
4. Insert both supply hoses **(18)** and the two mounting screws **(16)** through the hole of designated install. Place the faucet body **(1)** on the mounting surface.
5. Slide the rubber washer **(14)** under the designated hole, with the metal washer **(15)** underneath it, on the two mounting screws **(16)**.
6. Hand tighten the two nuts **(17)** to the bottom of the mounting screws **(16)**. Adjust the spout to be in the right position, then tighten the two nuts **(17)** with an adjustable wrench.

For model **2601-LM24M**, continue on to page 3, 4 (fig. 3), for installation of automatic drain assembly (for $\varnothing 1-1/2"$ drain hole).

For model **2605-LM24M** see installation instructions for required drain assembly.

ESPAÑOL

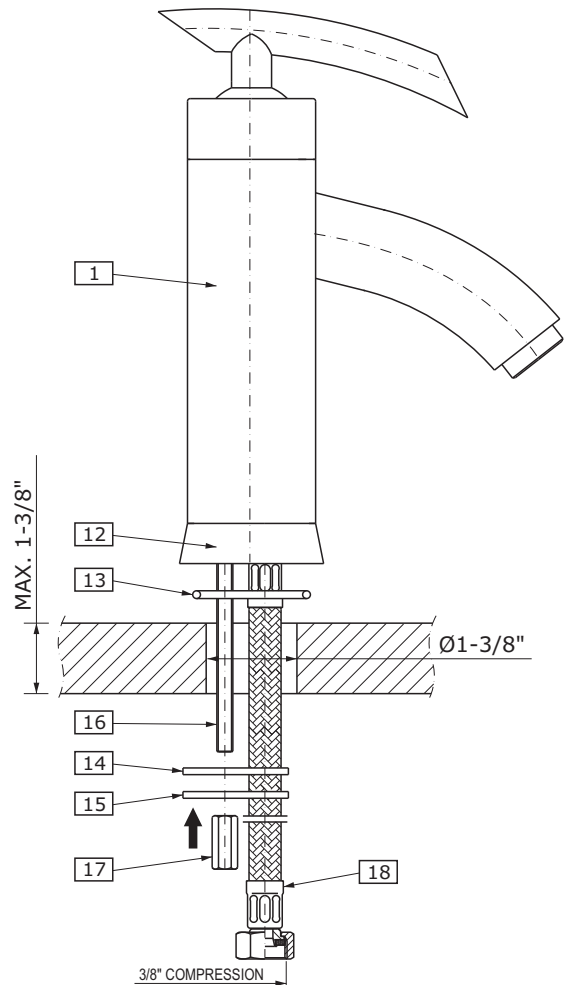
Para los Modelos **2601-LM24M (Ovalín)** y **2605-LM24M (Lavabo de sobreponer)**

Ver la figura 2

1. Enrosque las mangueras de suministro **(18)** ajustando a mano al cuerpo de la llave mezcladora **(1)**. (Con el surtidor de la mezcladora hacia usted, enrosque la manguera de etiqueta roja en el orificio izquierdo y la de etiqueta azul en el orificio derecho).
2. Ajuste a mano los dos tornillos de montaje **(16)** con el extremo de la rosca más pequeña hacia arriba en los dos orificios más pequeños situados detrás de las dos mangueras de suministro.
3. Inserte la arandela de caucho **(13)** en el rebaje de la base de la mezcladora **(12)**. Asegúrese de que la arandela quede al ras dentro del rebaje.
4. Inserte las dos mangueras de suministro **(18)** y los dos tornillos de montaje **(16)** a través del orificio de instalación designado. Coloque el cuerpo de la mezcladora **(1)** sobre la superficie de montaje.
5. Deslice la arandela de caucho **(14)** abajo del orificio designado, con la arandela de metal **(15)** debajo, en los dos tornillos de montaje **(16)**.
6. Enrosque las dos tuercas **(17)** a mano hasta la parte superior de los tornillos de montaje **(16)**. Ajuste el surtidor hasta lograr la posición correcta, después apriete las dos tuercas **(17)** con una llave inglesa.

Para el modelo **2601-LM24M**, vaya a la página 3, 4 (la figura 3) para continuar con la instalación del ensamble de drenaje automático (para el agujero del drenaje $\varnothing 1-1/2"$).

Para el modelo **2605-LM24M** vea las instrucciones de instalación para el montaje de drenaje necesario.



2

AUTOMATIC DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL JUEGO DE DESAGÜE AUTOMÁTICO

2

Automatic drain for **2601-LM24M (Lav)** ● Desagüe automático para el modelo **2601-LM24M (Ovalin)**

ENGLISH

See fig. 3

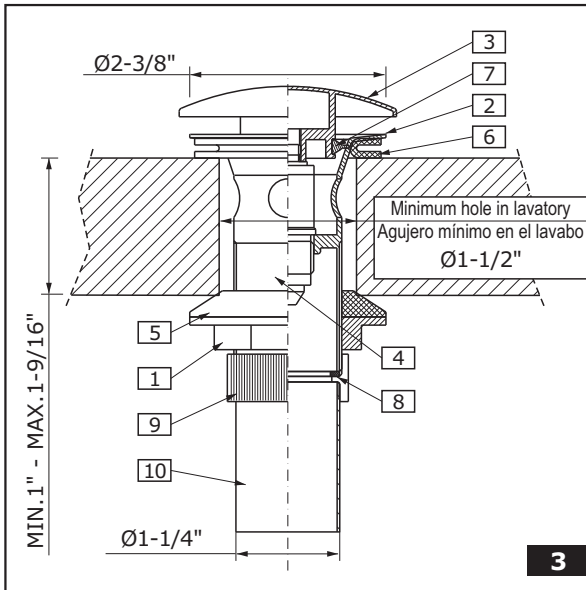
1. Unscrew the nut **(9)** and remove the tailpiece **(10)** with washer **(8)** from the assembly.
2. Remove flanged nut **(1)** with under-bowl gasket **(5)** from drain collar **(2)**.
3. Insert drain collar **(2)** with collar gasket **(6)**, drain plug **(3)** and drain switch assembly **(4)** into drain hole of a lavatory.
4. From underneath the lavatory thread the flanged nut **(1)** with under-bowl gasket **(5)** onto drain collar **(2)**. Hand tighten only.
5. Connect the tail piece **(10)** and the washer **(8)** with drain collar **(2)** by tightening the nut **(9)**.
6. Insert trap nut and gasket onto tailpiece **(10)** and carefully slide trap over tailpiece.
7. Tighten trap nuts.

Ver la figura 3

1. Desenrosca la tuerca **(9)** y quitar el pipa de descarga **(10)** con la arandela **(8)** del conjunto.
2. Quitar la tuerca con brida **(1)** con la junta inferior **(5)** del anillo de desagüe **(2)**.
3. Colocar el anillo de desagüe **(2)** con la junta del anillo **(6)**, tapa protectora **(3)** y el juego de alternador de desagüe **(4)** en el agujero de desagüe del lavabo.
4. Por la parte de abajo del lavabo colocar el tuerca con brida **(1)** con la junta inferior **(5)** en el anillo de desagüe **(2)**. Apretar únicamente a mano.
5. Conectar el pipa de descarga **(10)** y la arandela **(8)** con el anillo de desagüe **(2)** ajustando la tuerca **(9)**.
6. Colocar la tuerca del sifón y la junta sobre el pipa de descarga **(10)** y con cuidado deslizar el sifón sobre el pipa de descarga.
7. Apretar las tuercas del sifón.

ESPAÑOL

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:

 **1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**
www.graffcollection.com

ENGLISH		ESPAÑOL
1	FLANGED NUT	TUERCA CON BRIDA
2	DRAIN COLLAR	ANILLO DE DESAGÜE
3	DRAIN PLUG	TAPA PROTECTORA
4	DRAIN SWITCH ASSEMBLY	JUEGO DE ALTERNADOR DE DESAGÜE
5	UNDER-BOWL GASKET	JUNTA INFERIOR
6	COLLAR GASKET	JUNTA SUPERIOR DEL ANILLO
7	WASHER	ARANDELA
8	WASHER	ARANDELA
9	NUT	TUERCA
10	TAILPIECE	PIPA DE DESCARGA

OPERATING INSTRUCTIONS ● LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO **3**

ENGLISH	ESPAÑOL
<p>The water flow is opened and regulated by pushing the vertical lever downwards. The temperature is increased by turning the lever to the left and decreased by turning it to the right. Turning it all the way to the left gives a flow of only hot water, all the way to the right gives only cold water.</p>	<p>La apertura de la salida de agua y la regulación de su gasto sucede a causa de bajar la palanca en la superficie vertical. El aumento de la temperatura del agua sucede al tomar la palanca a la izquierda, y la reducción al tomar la palanca a la derecha. La posición extrema izquierda del mango de la salida sólo al agua caliente, la extrema derecha la salida sólo del agua fría.</p>

AFTER INSTALLATION BEFORE USE ● DESPUES DE LA INSTALACIÓN Y ANTES DEL USO **4**

ENGLISH	ESPAÑOL
<p>See fig. 1.1, 1.2</p> <ol style="list-style-type: none"> Remove body of aerator (4), aerator insert (3) and flat washer (2) and turn faucet handle to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supply valves and flush water lines for 15 seconds¹⁾. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten. Replace washer (2), aerator insert (3) and body of aerator (4). Hand tighten only. <p>¹⁾ IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.</p>	<p>Ver la figura 1.1, 1.2</p> <ol style="list-style-type: none"> Retire el cuerpo del aereador (4), el inserto del aereador (3), la arandela plana (2) y gire la manilla del grifo a la posición de mezclado completo. Abra las válvulas de suministro de agua fría y caliente y enjuague las líneas de agua por 15 seg.¹⁾ Chequee todas las conecciones para ver si hñay fuga de agua. Reajuste si es necesario, pero no ajuste demasiado. Coloque de nuevo la arandela plana (2), el inserto del aereador (3) y el cuerpo del aereador (4). Ajuste solo con la mano. <p>¹⁾ IMPORTANTE: Esto limpia los residuos que podrían causar daño a las piezas internas con un chorro de agua.</p>

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO **5**

ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Your <i>Graff</i> faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any <i>Graff</i> product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.</p>	<p>Su grifo de la <i>Graff</i> esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la <i>Graff</i>. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.</p>

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.</p>	<p>Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.</p>

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.